

# Επίσημη Εφημερίδα C 193

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

55ο έτος  
30 Ιουνίου 2012

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα

Σελίδα

### IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

#### Συμβούλιο

2012/C 193/01

Συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2012, όσον αφορά την ευρωπαϊκή σύμπραξη καινοτομίας για τη «γεωργική παραγωγικότητα και βιωσιμότητα» ..... 1

**EL**

Τιμή:  
3 EUR



## IV

(Πληροφορίες)

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 2012 όσον αφορά την ευρωπαϊκή σύμπραξη καινοτομίας για τη «γεωργική παραγωγικότητα και βιωσιμότητα»

(2012/C 193/01)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ

- τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 17ης Ιουνίου 2010 με τίτλο «Ευρώπη 2020» — Στρατηγική για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη»,
  - τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 26ης Νοεμβρίου 2010 με τίτλο «Εμβληματική πρωτοβουλία στο πλαίσιο της στρατηγικής “Ευρώπη 2020” “Ένωση καινοτομίας”: Επιτάχυνση της μετεξέλιξης της Ευρώπης μέσω της καινοτομίας σε έναν ταχέως μεταβαλλόμενο κόσμο»,
  - τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 4ης Φεβρουαρίου 2011 που ζητούν συνεργίες μεταξύ της ΕΕ και των κρατών μελών ώστε να εξασφαλισθεί ότι οι καινοτομίες που συνεπάγονται όφελος για την κοινωνία διατίθενται ταχύτερα στην αγορά,
  - τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 6ης Δεκεμβρίου 2011 με τίτλο «Συμπράξεις για την έρευνα και την καινοτομία»,
  - τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 2011 για τον «χάρτη πορείας για μια αποδοτική από πλευράς πόρων Ευρώπη»,
  - τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για τις ευρωπαϊκές συμπράξεις καινοτομίας του Συμβουλίου («Ανταγωνιστικότητα») της 30ής-31ης Μαΐου 2012,
  - την ανακοίνωση της Επιτροπής για την «καινοτομία για βιώσιμη ανάπτυξη: μια βιοοικονομία για την Ευρώπη» και τη δήλωση της Κοπεγχάγης για μια βιοοικονομία εν δράσει του Μαρτίου του 2012,
  - την ανακοίνωση της Επιτροπής για το «Ορίζοντας 2020» — Πρόγραμμα-πλαίσιο έρευνας και καινοτομίας,
1. ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ για την ανακοίνωση της Επιτροπής όσον αφορά την ευρωπαϊκή σύμπραξη καινοτομίας για τη «γεωργική παραγωγικότητα και βιωσιμότητα», που αποσκοπεί στην ενθάρρυνση της ανταγωνιστικής και βιώσιμης γεωργίας και δασοκομίας,

2. ΕΧΕΙ ΕΠΙΓΝΩΣΗ των προκλήσεων και δυνατοτήτων στο πλαίσιο της αυξημένης παγκόσμιας ζήτησης γεωργικών προϊόντων και, κατά συνέπεια, της αύξησης των γεωργικών παραγωγικών αποτελεσμάτων, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ της πρόκλησης για βελτίωση της βιωσιμότητας και αποτελεσματικότητας των πόρων, εξετάζοντας παράλληλα περιβαλλοντικά θέματα σε σχέση με τη γεωργική παραγωγή εν γένει,
3. ΤΟΝΙΖΕΙ το δυναμικό του ευρωπαϊκού τομέα γεωργικών ειδών διατροφής και δασοκομίας να συμβάλει δραστήρια σε εξεύρεση λύσεων όσον αφορά αυτές τις προκλήσεις και τη δυνατότητα νέων εισοδημάτων για τους ευρωπαίους γεωργούς στην αυξανόμενη βιοοικονομία,
4. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι είναι αναγκαίο να απελευθερωθεί το δυναμικό του ευρωπαϊκού τομέα γεωργικών ειδών διατροφής και των κατάντη και ανάντη τομέων με την ενίσχυση της καινοτομίας όσον αφορά τα προϊόντα, τις διαδικασίες και τις υπηρεσίες σε όλη την τροφική αλυσίδα και ως εκ τούτου με τη δημιουργία ενός περιβάλλοντος στο οποίο οι ιδέες μπορούν να μετατραπούν σε εμπορικές επιτυχίες ευκολότερα και συνεπώς με την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας του γεωργικού τομέα και την παροχή της δυνατότητας στους γεωργούς να αποκτήσουν νέα εισοδήματα,
5. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι είναι αναγκαίο να γεφυρωθεί το υπάρχον χάσμα μεταξύ έρευνας και καινοτομίας και των έμπρακτων εφαρμογών τους στη γεωργία, με αποτέλεσμα βιώσιμη αύξηση της παραγωγής με περισσότερο βιώσιμη χρήση των πόρων, και,
6. ΣΥΜΦΩΝΕΙ με τον στόχο της ΕΣΚ (ευρωπαϊκής σύμπραξης καινοτομίας) να επιταχυνθεί η ανταλλαγή γνώσεων και η μεταφορά τεχνολογίας από την επιστήμη στη γεωργική πρακτική, καθώς και να παρασχεθεί συστηματικότερη ανατροφοδότηση σχετικά με τις ανάγκες της πρακτικής από τη γεωργία στην επιστήμη, και συνεπώς να παρέχεται διεπαφή εργασίας μεταξύ γεωργίας, βιοοικονομίας, επιστήμης και λοιπών σε ενωσιακό, εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο,

7. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι ένας σημαντικός τρόπος επίτευξης του στόχου της ΕΣΚ είναι να συγκεντρωθούν όλοι οι σχετικοί παράγοντες σε ενωσιακό, εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, και να δοθούν νέες ιδέες στα κράτη μέλη για τον τρόπο με τον οποίο θα εξορθολογίσουν, θα απλοποιήσουν και θα συντονίσουν καλύτερα τα υφιστάμενα μέσα και τις πρωτοβουλίες,
8. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι η καινοτομία έχει διαφορετικές έννοιες στα διάφορα κράτη μέλη και ότι η καινοτομία μπορεί να είναι τεχνολογική, μη τεχνολογική ή κοινωνική και μπορεί να βασίζεται σε νέες ή παραδοσιακές πρακτικές και, ως εκ τούτου, οι καινοτόμες δράσεις θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη αυτές τις διαφορές,
9. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ την προστιθέμενη αξία της προς τα άνω προσέγγισης που σχεδιάζει η Επιτροπή, βάσει λειτουργικών ομάδων, του αποτελεσματικού εξορθολογισμού των ισχυουσών πολιτικών της Ένωσης και της συμμετοχής κρατών μελών και ενδιαφερόμενων φορέων,
10. ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΕΙ το γεγονός ότι η ΕΣΚ θα βασίζεται αποκλειστικά σε ήδη καθιερωμένους μηχανισμούς και, ως εκ τούτου, θα αποφευχθεί η δημιουργία νέων δομών και θα ενισχυθεί η αποτελεσματικότητα των υπαρχουσών για την πολιτική αγροτικής ανάπτυξης και για το πλαίσιο έρευνας και καινοτομίας της ΕΕ, αποφεύγοντας τον περιττό διοικητικό φόρτο και ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ότι η υλοποίηση της ΕΣΚ πρέπει να εξετασθεί μέσω των κατάλληλων πολιτικών και διοικητικών διαύλων, συμπεριλαμβανομένων των επιτροπών προγραμμάτων,
11. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι η ομάδα καθοδήγησης υψηλού επιπέδου, η οποία θα αποτελείται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και των ενδιαφερόμενων φορέων, επιλεγέντες με διαφανείς διαδικασίες, θα παρέχει στρατηγικές συμβουλές και προσανατολισμούς στην ΕΣΚ, καταρτίζοντας στρατηγικό σχέδιο υλοποίησης, ΚΑΙ ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ την πείρα από την πιλοτική ΕΣΚ «Ενεργή και υγιής γήρανση», που αναφέρεται στην ανακοίνωση, σύμφωνα με την οποία η διακυβέρνηση της ΕΣΚ θα πρέπει να παραμείνει χαλαρή,
12. ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να αναλάβει συγκεκριμένες ενέργειες για την κατάρτιση στρατηγικού σχεδίου υλοποίησης της ΕΣΚ με στόχο τη συμμετοχή όλων των ενδιαφερόμενων φορέων για τη δημιουργία συγκεκριμένων αποτελεσμάτων και καινοτομίας στον τομέα των γεωργικών προϊόντων διατροφής και ΠΡΟΣΒΛΕΠΕΙ στην έγκριση του στρατηγικού σχεδίου υλοποίησης «Γεωργική παραγωγικότητα και βιωσιμότητα», το οποίο θα παράσχει στρατηγικές συμβουλές στην ΕΣΚ.







## Τιμή συνδρομής 2012 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 310 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	840 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

## Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_el.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm)

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

